

Études Arabes

Master LLCER
Parcours Arabe

Spécialité Études Arabes

LANGUE, LITTÉRATURE ET CIVILISATION ÉTRANGÈRES ET RÉGIONALES

2025-2030

Brochure non contractuelle, à jour au 24-07-2025.
Des modifications sont susceptibles d'intervenir d'ici la rentrée.



Sommaire

Le département d'études arabes	3
Présentation de l'équipe de la formation	4
Présentation du master LLCER	7
Présentation générale du master LLCER	7
Organisation du master LLCER	8
Le master LLCER de LANGUE X	9
Organisation du cursus	10
M1 S7	10
M1 S8	12
M2 S9	13
M2 S10	15
Descriptifs des enseignements	16
M1 S2	23
M2 S1	28
Admission et inscription	1
Admission en M1	1
Admission en M2	1
Inscriptions administratives et pédagogiques	2
Mobilité étudiante (missions ou cursus intégré, aide au voyage pour le M1 et le M2)	2
Principes généraux de la scolarité et Contrôle des connaissances	3
Principes généraux de la scolarité	3
Contrôle des connaissances	3
Les débouchés après un Master	3
Informations pratiques	4
Lieu d'enseignement	4
Bureau des masters LLCER	4
Autres liens utiles	4
Calendrier universitaire	4
Associations étudiantes	5

-Le département d'études arabes

Direction du département

Vanessa VAN RENTERGHEM, directrice : vanessa.vanrenterghem@inalco.fr

Fadi JABER, directeur adjoint : fadi.jaber@inalco.fr

Référents du département :

Arabe littéral :

Année d'initiation (Arabe littéral)

Loïc Bertrand : loic.bertrand@inalco.fr

L1 Arabe littéral

Marcella Rubino : marcella.rubino@inalco.fr

L2 Arabe littéral

~~Alma Abou Fakher~~ : alma.aboufakher@inalco.fr

L3 Arabe littéral

Mathias Hoorelbeke : mathias.hoorelbeke@inalco.fr

Master LLCER – spécialité Études Arabes

Youssef Sangaré (youssef.sangare@inalco.fr)

Arabe oriental

Marie-Aimée Germanos (syro-libanais) : marie-aimee.germanos@inalco.fr

Bruno Herin (syro-libanais) : bruno.herin@inalco.fr

Iman Massoud (égyptien) : iman.massoud@inalco.fr

Arabe maghrébin

Farida Aït Ferroukh (Licence) : farida.aitferroukh@inalco.fr

Christophe Pereira (Master) : christophe.pereira@inalco.fr

Enseignements de civilisation

Vanessa Van Renterghem : vanessa.vanrenterghem@inalco.fr

Présentation de l'équipe de la formation

Nom et prénom	Grade	Centre de recherche	Enseignements et principaux thèmes de recherche
AIT FERROUKH Farida	MCF	LACNAD	Littératures maghrébines
ATLAGH Ryad	MCF	CERMOM	Pensée arabe
BARONTINI Alexandrine	MCF	LACNAD	Sociolinguistique / anthropologie linguistique
BUCAILLE Lætitia	PU	CESSMA	Sociologie politique ▪ Guerre, violence et combattant.e.s ▪ Sorties de conflits, paix et justice transitionnelle
CHEIKH Mériam	MCF	CESSMA	Anthropologie ▪ Genre et sexualités ▪ Ethnographie des usages numériques ▪ Anthropologie des jeunes ▪ Police et gestion de la criminalité (Maroc)
CHIABOTTI Francesco	PU	CERMOM	Islamologie ▪ Etudes islamiques ▪ Soufisme moderne et médiéval ▪ Hadith ▪ Langage et poésie arabe
CHRAIBI Aboubakr	P U & H D R	PLIDAM	Littérature arabe médiane ▪ Les Mille et Une Nuits ▪ Les études de genre et l'islam prémoderne ▪ Théorisation de la littérature arabe médiane à partir du corpus manuscrit ▪ Narratologie et philologie ▪ Les personnages de fiction ▪ Les contes et les traditions narratives arabes ▪ La circulation internationale des thèmes et des motifs
GERMANOS Marie-Aimée	MCF	CERMOM	Sociolinguistique ▪ Accommodation entre locuteurs arabophones ▪ Variation et changement linguistique (Beyrouth) ▪ Code-Switching & code-mixing arabe standard / vernaculaire ▪ Déictiques, deixis secondaire ▪ Marqueurs discursifs ▪ Emploi de marqueurs et stéréotypes sociolinguistiques en interaction
HASSAN Kadhim Jihad	PU	CERLOM	Littérature arabe classique

HERIN Bruno	PU	CERMOM	Dialectologie, linguistique
HNID Mohamed	MCF	CERMOM	Histoire des théories grammaticales ▪ Question de l'espace en sémantique cognitive ▪ Analyse du discours politique
HOORELBEK E Mathias	MCF	CERMOM	Littérature arabe classique
JABER Fadi	MCF	Université de Lorraine	Langue de spécialité et traduction spécialisée Linguistique de corpus et terminologie Recherche terminologique et documentaire Histoire de la terminologie arabe Discours spécialisés Techniques de traduction Traduction spécialisée

JOMIER Augustin	MCF	CERMOM	Histoire du Maghreb ▪ Réformisme musulman chez les Ibadites (Algérie) ▪ Histoire de l'islam contemporain ▪ Histoire de l'orientalisme et des sciences sociales en contexte colonial ▪ Histoire sociale, culturelle et politique des bibliothèques au Maghreb (XVIII-XXe siècle)
MADOUNI Jihane	MCF	LACNAD	Dialecte maghrébin ▪ Dialectologie
PAGÈS Delphine	PU	CERMOM	Géographie du Monde Arabe ▪ Géographie urbaine (Egypte) : villes secondaires, identités citadines, périurbanisation ▪ Révolutions arabes : enjeux spatiaux, révolution et changement social ▪ Villes cosmopolites ▪ Migrations égyptiennes : diasporas, réseaux transnationaux, imaginaires migratoires
PEREIRA Christophe	PU	LACNAD	Dialectologie maghrébine
PRIOLETTA Alessia	CR (CNR S)		Linguistique, épigraphie ▪ Grammaire historique de l'arabe ▪ Premières évidences linguistiques de l'arabe ▪ Corpus documentaire de l'arabe ancien ▪ L'arabe vis-à-vis des autres langues de la péninsule Arabique
RUBINO Marcella	MCF	CERMOM	Littérature arabe moderne ▪ Analyse littéraire du roman et de la nouvelle contemporains ▪ Traduction littéraire
SANGARE Youssef	MCF	CERMOM	Islamologie contemporaine ▪
SIBILEAU	Julien	CERMOM	Linguistique, histoire de la langue et de la grammaire arabe
SLEIMAN Rima	PU	CERMOM	Littérature arabe moderne ▪ Poésie et prose ▪ Poétique comparée et traduction
SRIDI Iman	MCF	PLIDAM	Linguistique Traduction spécialisée et didactique
TARDY Jean	MCF	CERMOM	Langue arabe
VAN RENTERGHE M	PU	CERMOM	Histoire sociale du Moyen- Orient médiéval ▪ Histoire culturelle et sociale de l'islam médiéval ▪ Les images en islam et la représentation figurée de

			Mahomet (période médiévale) ▪ Bagdad et Damas au Moyen-Âge ▪ Le califat abbasside
VERDEIL Chantal	PU	CERM OM	Histoire du Moyen-Orient Contemporain ▪ Histoire des chrétiens au Moyen-Orient ▪ Histoire de l'enseignement au Moyen-Orient ▪ Histoire du Liban et du Koweït contemporains ▪ Histoire des femmes au Moyen-Orient ▪ Histoire des missions au Moyen-Orient

Présentation du master LLCER

Présentation générale du master LLCER

Le Master est un diplôme national de l'enseignement supérieur, qui fait suite à la licence et permet d'obtenir en deux ans 120 ECTS et le grade de Master, équivalent à un bac+5.

Le master LLCER d'études arabes permet d'approfondir sa maîtrise de la langue orientale, de se spécialiser dans une discipline ou thématique, d'élargir ses connaissances aréales mais aussi ses perspectives de carrière. Il existe deux types d'orientation : master **recherche** ou master **professionnel**. Tous les deux préparent à l'entrée dans la vie active.

Le premier conduit vers un travail de recherche approfondi et éventuellement à la poursuite d'études en doctorat, tandis que le master professionnel est axé sur le développement d'aptitudes opérationnelles.

À noter : cette distinction n'apparaît pas sur le diplôme.

Un master s'effectue sous la direction d'un enseignant-chercheur qui supervise le mémoire de recherche de l'étudiant ou son rapport de stage. La relation avec la directrice/le directeur de mémoire ou stage est donc fondamentale. Le dossier de demande d'admission comporte un projet de recherche (sujet de mémoire) ou un projet professionnel (domaine et entreprise envisagés). Il est fortement conseillé aux étudiants qui souhaitent s'inscrire en master de prendre contact le plus tôt possible avec un enseignant-chercheur de l'Inalco susceptible de les orienter dans leurs projets et de diriger leur master.

Le master LLCER est un Master fondé **sur l'apprentissage d'une langue et la connaissance de l'aire culturelle** qui lui est associée, mais il peut comprendre aussi un enseignement disciplinaire et/ou thématique qui peut être choisi parmi onze spécialisations. Les **spécialisations disciplinaires et/ou thématiques** proposées en UE3 (S7-S9) et UE2 (S8) sont les suivantes :

Langue et aire culturelle associée : Arabe et monde arabe	Spécialisations disciplinaires et/ou thématiques • Anthropologie (ANT), • Arts du monde (ART), • Environnement (ENV), • Genre et sexualités dans le monde (GSM), • Histoire (HIS), • Islamologie, • Littératures du monde (LIT), • Linguistique (LGE), • Oralités (ORA), • Religions (REL), • Violence, migrations, mémoire (VMM). Ou Renforcement aréal
--	---

Pour plus d'informations, consulter la brochure des spécialisations thématiques et disciplinaires sur notre site (<https://www.inalco.fr/masters-llcer-brochures>).

Organisation du master LLCER

Le master LLCER se compose de deux années d'études (M1 et M2) et permet l'obtention de **120 crédits ECTS** (30 par semestre).

Semestre 7 et semestre 9

Chacun des premiers semestres (S7, S9) comporte quatre unités d'enseignement (UE) :

- UE1 : Fondamentaux ;
- UE2 : Spécialisation aréale, sur l'aire culturelle associée à la langue ;
- UE3 : Ouverture : renforcement aréal, disciplinaire, thématique ;
- UE4 : Méthodologie.

Semestre 8

Le semestre 8 (M1S2) se décline en deux parcours : international ou national

- **International :**
 - 20 ects, validation sur la foi d'attestations d'enseignements suivis en langue et « civilisation »
 - + 10 ects pour le mémoire / rapport de stage
- **National :**
 - 5 cours à 4 ects répartis entre l'UE1 (Fondamentaux) et l'UE2 (Spécialisation aréale/ouverture)
 - + 2 ects sensibilisation au plagiat et séminaire du quai Branly
 - + 8 ects pour le mémoire / rapport de stage

Semestre 10

Le semestre 10 (deuxième semestre de M2) pas d'enseignements ; il est consacré, pour les masters orientation recherche, à la rédaction d'un mémoire de recherche ou, s'agissant du master à orientation professionnelle, à un stage et à la rédaction d'un rapport de stage.

Le master LLCER de LANGUE X

La formation s'articule sur le modèle suivant. Ce tableau précise notamment la répartition des enseignements et crédits ECTS par UE.

MASTER 1 - 60 ECTS			MASTER 2 - 60 ECTS	
M1 Semestre 7 30 ECTS	M1 Semestre 8 30 ECTS 2 possibilités :		M2 Semestre 9 30 ECTS	M2 Semestre 9 30 ECTS
	Semestre classique	Semestre intégré		
UE 1 - 12 ECTS FONDAMENTAUX 3 enseignements 12 ECTS	UE 1 FONDAMENTAUX 3 enseignements 12 ECTS	PARCOURS INTERNATIONAL EN MOBILITE ENCADREE Enseignements suivis 20 ECTS + MEMOIRE (R) ou STAGE ET RAPPORT DE STAGE (Pro) 20 ECTS	UE 1 FONDAMENTAUX 3 enseignements 13,5 ECTS	MEMOIRE DE RECHERCHE ET SOUTENANCE ou STAGE (PRO) ET RAPPORT DE STAGE 30 ECTS
UE 2 SPECIALISATION AREALE 3 enseignements 12 ECTS	UE 2 SPECIALISATION AREALE ET OUVERTURE 2 enseignements 8 ECTS		UE 2 SPECIALISATION AREALE 2 enseignements 9 ECTS	
UE 3 OUVERTURE (renforcement aréal, disciplinaire, thématique) 1 enseignements 4 ECTS	UE 3 MEMOIRE (R) ou STAGE ET RAPPORT DE STAGE (Pro) 10 ECTS		UE 3 OUVERTURE (renforcement aréal, disciplinaire, thématique) 1 enseignements 4,5 ECTS	
UE 4 METHODOLOGIE 2 enseignements 2 ECTS			UE 4 METHODOLOGIE 1 enseignement 3 ECTS	

Organisation du cursus

M1 S7

Master 1		ECTS	Volume horaire hebdomadaire
		60	
Semestre 7		30	
UE1 - Fondamentaux			
ARAA416A	Pratique avancée de l'arabe littéral 1 (M. Hoorelbeke)	4	18
ARAA416B	Pratique avancée de l'arabe littéral 2 (M. Hnid)	4	18
	Au choix, en accord avec le directeur :		
ALIA316D	Arabe des médias (pratique orale et écrite) 3	4	18
AMAA416A	Arabe algérien textes et discours, expression et interaction	4	18
AMAA416B	Arabe libyen : textes et savoirs sur la langue 1	4	18
ARAA416C	Pratique avancée de l'égyptien 1	4	
UE2 - Spécialisation aréale			
Linguistique ARA			
ARAA426A	Dialectologie arabe	4	18
ARAA426C	Linguistique de l'arabe 1	4	18
	1 EC à préciser	4	18
Littérature ARA			
ARAA426D	Littérature arabe 1 : genres littéraires	4	18
ARAA426E	Littérature arabe 2	4	18
	1 EC à préciser	4	
Traduction ARA			
	EC1 à préciser au contrat pédagogique	4	
	EC2 à préciser au contrat pédagogique	4	
ARAA426F	Atelier de traduction : théorie et pratique	4	18
Pensée ARA et Islamologie			
ARAA426I	Lectures en islamologie et en sciences sociales sur le monde arabe	4	18
ARAA426J	Le monde arabe au prisme des sciences sociales	4	24
ARAA426K	Manuscrits et livres dans les mondes musulmans	4	18
Histoire et sciences sociales ARA			
ARAA426G	Pensée arabe	4	18
ARAA426H	Islamologie	4	18
	1 EC à choisir parmi :		
ARAA426I	Lecture en islamologie et en sciences sociales sur le monde arabe	4	18
ARAA426K	Manuscrits et livres dans les mondes musulmans	4	18
UE3 - Ouverture (spécialisation disciplinaire et thématique et/ou renforcement aréal...)			
<i>Spécialisations Disciplinaires et thématiques</i>			
AMAA426B	Littératures maghrébines 1 (nom de l'enseignant)	3	
ARAA436A	Cours de préparation à l'agrégation (nom de l'enseignant)	4	

ISLA436A	Islam et les islams (nom de l'enseignant) EC1 à préciser au contrat pédagogique (nom de l'enseignant)	4	18
UE4 – Méthodologie		2	
	Pour tous les étudiants <i>Humanités Numériques</i> : 2 modules proposés, 1 au choix		
INAA4461	IA & OSINT	1	
INAA446B	Pour une science partagée en études aréales	1	
	+ Selon orientation <i>Méthodologie</i>		
	Selon orientation, 1 cours au choix parmi :		
	Orientation recherche		
INAA446C	SHS-sources (Mme Viguiet et M. Guidi)	1	
INAA446D	SHS-terrain (Mme Cheikh)	1	
INAA446E	Linguistique (Mme Germanos et Mme Henri)	1	
INAA446F	Art et littérature (Mme Nittis)	1	
	Orientation Professionnelle		
INAA446G	Cours de méthodologie pro	1	

M1 S8

Master 1		ECTS	Volume horaire hebdomadaire
		60	
Semestre 8 Parcours international ou parcours national		30	
Parcours International		30	
Validation du semestre en mobilité dans un établissement partenaire sur la foi d'attestations d'enseignements suivis en langue et « civilisation »		20	
Selon orientation : <i>Mémoire ou rapport de stage</i>			
ARAB4MEM	Orientation recherche : Mémoire*	10	
ARAB4RPS	Orientation professionnelle : Rapport de stage*	10	
Parcours national		30	
UE1 – Fondamentaux			...
ARAB416A	Pratique avancée de l'arabe littéral 3 (AL-SALAH Mohammed)	4	18
ARAB416B	Pratique avancée de l'arabe littéral 4 (ATLAGH Ridha) Au choix en accord avec le directeur	4	18
ALIB316D	Arabes des médias (pratique orale et écrite) 4	4	18
AMAB416A	Arabe tunisien : textes, discours, expression, interaction	4	18
ARAB416C	Pratique avancée de l'égyptien 2	4	18
ARAB416D	Pratique avancée du syro-libanais 2	4	18
UE2 - Spécialisation aréale / ouverture			
2 séminaires au choix dans l'offre aréale ou parmi l'offre de spécialisation transversale et disciplinaire (en concertation avec le directeur du mémoire/responsable du stage):			
<i>Spécialisations aréale</i>			
Linguistique ARA			
ARAB426A	Linguistique de l'arabe 2 (M. SIBILEAU Julien)	4	18
ARAB426B	Terminologie et traduction spécialisée (JABER Fadi)	4	18
ARAB426J	Sociolinguistique arabe (GERMANOS Marie-Aimée)	4	18
Littérature ARA			
ARAB426C	Atelier de création littéraire	4	18
ARAB426D	Littérature arabe 3	4	18
Traduction ARA			
ARAB226B	Terminologie et traduction spécialisée	4	24
ARAB426E	Traduction : en atelier	4	18
Pensée ARA et Islamologie			
ARAB426H	Islamologie II	4	
ARAB426I	Pensée arabe II	4	
ILSB436A	Islam et les islams	4	
Histoire et sciences sociales ARA			
ARAB426F	Histoire et sociétés du Maghreb contemporain	4	

ARAB426G	Histoire et sociétés du Moyen-Orient	4	
UE3 – Mémoire / stage		10	
	Pour tous les étudiants : <i>Sensibilisation au plagiat, séminaire du quai Branly :</i> 2 modules obligatoires		
INAB436A	sensibilisation au plagiat (BULAC)	1	
INAB436B	séminaire du quai Branly	1	
	Selon orientation : <i>Mémoire ou rapport de stage</i>		
	Orientation recherche		
ARAB4MEM	Mémoire*	8	
	Orientation professionnelle		
ARAB4RPS	Rapport de stage*	8	

* Pour toute précision complémentaire autour du mémoire ou du stage et rapport de stage, nous vous invitons à vous rapprocher de votre directeur de mémoire/rapport de stage et à consulter la page dédiée sur notre site :

<https://www.inalco.fr/memoire-et-rapport-de-stage>

M2 S9

Master 2		ECTS	Volume horaire hebdomadaire
		60	
Semestre 9		30	
UE1 – Fondamentaux			
ARAA516A	Pratique avancée de l'arabe littéral 5 (nom de l'enseignant)	4,5	18
ARAA516B	Pratique avancée de l'arabe littéral 6 (nom de l'enseignant)	4,5	18
	Au choix, en accord avec le directeur :		
ARAA516C	Pratique avancée de l'égyptien 3	4,5	18
ARAA516D	Pratique avancée du syro-libanais 3	4,5	18
UE2 - Spécialisation aréale			
	<i>2 séminaires au choix dans l'offre aréale</i>		
ARAA526A	Dialectologie et sociolinguistique arabe (nom de l'enseignant)	4,5	18
ARAA526B	Linguistique sémitique et contact de langues en méditerranée (nom de l'enseignant)	4,5	18
ARAA526H	Littérature arabe	4,5	18
ARAA526I	Création littéraire	4,5	18
ARAA526J	Relecture de l'héritage classique	4,5	24
ARAA526G	Traduction	4,5	18
Code à venir	1 EC à préciser	4,5	
Code à venir	1 EC à préciser	4,5	
ARAA526C	Islamologie III	4,5	18
ARAA526E	Islam et les islams	4,5	18
ARAA526D	Le monde arabe au prisme des sciences sociales II	4,5	18

Code à venir	1 EC à préciser	4,5	
Code à venir	1 EC à préciser	4,5	
UE3 - Ouverture (spécialisation disciplinaire et thématique et/ou renforcement aréal...)			
	<i>Spécialisations Disciplinaires et thématiques</i>		
AMAA526B	Littératures maghrébines 2 (AÏT FERROUKH Farida)	3	18
ARAA536A	Exposé et prise de parole en arabe (AL-SALAH I Mohammed) EC1 à préciser au contrat pédagogique	4,5	
ARAA536B	Cours de préparation à l'agrégation	4,5	
ARAA536C	Séminaire de l'école doctorale	4,5	
UE4 - Méthodologie		3	
	Selon orientation :		
	Orientation recherche		
INAA546B	Introduction aux études aréales : histoires et méthodes	3	
	Orientation professionnelle 1 cours au choix parmi :		
INAA546A	Cours de méthodologie pro	3	
INAA546B	Introduction aux études aréales : histoires et méthodes	3	

M2 S10

Master 2		ECTS	Volume horaire hebdo- madaire
		60	
Semestre 10		30	
UE1 – Mémoire / stage		30	
	Selon orientation :		
	Orientation recherche		
ARAB516A	Participation aux travaux de l'équipe de recherche	28	
ARAB516B	Présentation de l'état d'avancement des travaux		
ARAB5ME M	Mémoire*		
	Orientation professionnelle		
ARAB516B	Rapport de stage*	30	

* Pour toute précision complémentaire autour du mémoire ou du stage et rapport de stage, nous vous invitons à vous rapprocher de votre directeur de mémoire/rapport de stage et à consulter la page dédiée sur notre site :

<https://www.inalco.fr/memoire-et-rapport-de-stage>

Descriptifs des enseignements

ARAA416a	Pratique avancée de l'arabe I (Langue des textes classiques) (Iman Messaoudi)
Descriptif	La langue des textes classiques est abordée à travers l'étude d'un ou plusieurs groupements de textes cohérents. L'étudiant se familiarise avec ces textes, leur lexique, leur contexte et leur implicite culturel et prend l'habitude de les reformuler en arabe moderne (à l'oral ou à l'écrit). Il approfondit en outre la méthodologie du commentaire en arabe, en veillant à la structuration de son propos. Prérequis : une bonne connaissance de l'arabe (niveau licence acquis)
Évaluation	*contrôle continu intégral *travaux écrits requis (explication et commentaire de texte en arabe), exposé oral.

ARAA416b	Pratique avancée de l'arabe II (langue des médias) (Mohamed Hnid)
Descriptif	*Un large choix de textes de presse sont offerts à l'étudiant pour l'entraîner à la langue de la presse et à l'analyse des articles de presse. La diversité des sources vise la familiarisation de l'étudiant avec le lexique et le contenu des différents supports des médias. L'étudiant sera amené à présenter oralement ou par écrit un dossier ou un exposé sur l'un des thèmes abordés en cours. Afin de développer son esprit de synthèse, il lui sera demandé de formuler en un nombre de mots limité, une synthèse de différents documents disciplinaires ou multidisciplinaires. Prérequis : une bonne connaissance de l'arabe (niveau licence acquis)
Évaluation	**par contrôle continu, sur dossier, examen final. *travaux écrits requis (lecture de corpus, traductions, analyses), exposé oral.

ARAA416C	Pratique avancée de l'égyptien 1
Descriptif	
Évaluation	

ARAA416D	Pratique avancée du syro-libanais 1
Descriptif	
Évaluation	

ALIA316e	Compétences écrites en arabe littéral niveau 5
Descriptif	
Évaluation	

AMAA416A	Arabe algérien textes et discours, expression et interaction
Descriptif	
Évaluation	

AMAA416B	Arabe marocain textes et discours, expression et interaction
Descriptif	
Évaluation	

AMAA416C	Arabe libyen, textes et savoirs
Descriptif	
Évaluation	

ARAA416c	Traduction spécialisée (obligatoire pour le parcours Textes, Linguistique, Traduction (TLT) (Fadi Jaber)
Descriptif	Après une partie introductive visant à définir les langues de spécialité et revenir sur les fondements théoriques de cette discipline, des textes appartenant à différentes spécialités (médecine, santé, chimie, physique, pétrole, droit, économie) seront soumis à une analyse terminologique, discursive et argumentative afin de les caractériser pour mieux comprendre le fonctionnement des discours spécialisés. Ces textes seront traduits à partir ou vers l'arabe afin d'initier les étudiants à la traduction spécialisée et de les aider à prendre conscience de la spécificité de la traduction des textes spécialisés.
Évaluation	Contrôle continu intégral (exposé, devoirs sur table, travaux à rendre) ou examen final de 3h pour les étudiants en contrôle terminal.

UE2 Spécialisation aréale

➤ Linguistique et traduction

ARAA42a	Linguistique générale et linguistique arabe I (Julien Sibileau)
Descriptif	Nous étudierons les principales théories linguistiques élaborées au cours du 20ème siècle par les linguistes depuis le Cours de Ferdinand de Saussure jusqu'à Roman Jakobson et Émile Benveniste en vue de procéder à une comparaison avec la pensée linguistique arabe médiévale à un niveau épistémologique et de réfléchir sur la façon dont ces théories peuvent contribuer à une meilleure connaissance de la langue arabe. D'autre part nous réfléchirons sur les techniques et méthodes linguistiques permettant d'analyser et d'éclairer les textes à partir d'un corpus varié en arabe classique, moderne, médian, et/ou dialectal - presse, roman, théâtre, poésie classique, épître, etc. - en vue de s'initier à la structure de la langue. En parallèle nous étudierons les fondements de la tradition grammaticale arabe à partir des ouvrages relevant de différentes disciplines (traités grammaticaux, ouvrages de fondements de la grammaire, dictionnaires encyclopédiques, ouvrages de jurisprudence ou d'adab, etc.). On se penchera également sur le corpus de Référence de l'arabe littéral, en particulier sur la poésie préislamique.
Évaluation	Des exposés seront demandés aux étudiants. Ils porteront sur des références tirées de la bibliographie. Un commentaire de texte linguistique sur table sera requis également.

ARAA426A	Dialectologie et sociolinguistique de l'arabe I (Bruno Herin, Christophe Pereira)
Descriptif	Ce séminaire vise à former à la recherche en dialectologie et sociolinguistique dans une approche prenant en compte la diversité linguistique de l'aire arabophone sur le plan des variétés dialectales, ainsi que du niveau et du contact de langue(s). Ces deux champs de la linguistique seront, dans un premier temps, abordés par l'étude de traits, phénomènes et processus linguistiques précis. Le séminaire sera, dans un deuxième temps, consacré à la présentation de l'état de la recherche sur des phénomènes sociolinguistiques particuliers (comme l'influence de facteurs sociaux sur les faits de langue, les phénomènes d'accommodation entre locuteurs de variétés différentes, etc.). On s'arrêtera également sur une réflexion sur les catégories en usage dans ces deux champs ainsi que sur leurs outils et méthodes d'enquête et d'analyse.
Évaluation	Modalités d'évaluation pour le CC et le CT : devoir sur table

ARAA426B	Sociolinguistique de l'arabe
Descriptif	
Évaluation	

ARAA426C	Linguistique de l'arabe
Descriptif	
Évaluation	

ARAA426D	Littérature arabe 1 : genres littéraires
Descriptif	
Évaluation	

ARAA426E	Littérature arabe 2 : Religion et politique au prisme de la littérature
Descriptif	
Évaluation	

ARAA426F	Atelier de traduction : théorie et pratique
Descriptif	
Évaluation	

ARAA426d	Littérature arabe moderne I (Rima Sleiman / Marcella Rubino)
Descriptif	Mutualisé avec Séminaire de recherche en Études culturelles et/ou Littérature arabe moderne (6 séances par trimestre) du Pr. Frédéric Lagrange (Sorbonne Université) <i>Jeudi 15h-17h, les 19/10, 26/10, 09/11, 16/11, 23/11, 30/11 au S1, Maison de la Recherche, Serpente, salle précisée ultérieurement.</i> Semestre 1 : Romans de la péninsule Arabique : quelle spécificité ? Si le roman se développe dans la péninsule Arabique dès le dernier tiers du XXe siècle, avec des auteurs remarquables en Arabie Saoudite et au Koweït, sa véritable éclosion à partir du tournant des années 2000 change l'équilibre de la « République des lettres » arabe. Mais dans quelle mesure peut-on repérer une petite musique propre à la région ? Les différences sociales et culturelles entre les sociétés saoudienne, émiratie, koweïtienne, yéménite, omanaise permettent-elles vraiment de traiter de la production romanesque de cette région dans une optique régionale ou cette catégorisation est-elle inopérante ? Au contraire, des points communs dans les Thématiques, la langue, les techniques narratives unissent-elles ces œuvres ?
Évaluation	Modalités d'évaluation : Devoir env. 5-7 pages présentant une œuvre romanesque de la région lue en autonomie par l'étudiant.

ARAA426e	Littérature classique I (Aboubakr Chraïbi)
Descriptif	Des récits qui se déroulent selon le même scénario circulent chez différents auteurs, du 8e au 18e s., de l'Irak à l'Andalousie. Ils représentent une tradition narrative dont les variations indiquent les choix spécifiques des auteurs et l'amplitude du substrat culturel partagé. Après une brève introduction consacrée à la définition du narratif et des moyens de le décrire, les séances du séminaire sont consacrées à l'étude de cas pouvant mettre en réseau aussi bien une fable animalière qu'une anecdote bédouine, un conte des Mille et une nuits qu'un récit religieux. L'objectif est de tracer de possibles lignes d'évolution de ces traditions ainsi que les visions du monde qu'elles portent. Les séances de 2023-2024 aborderont le thème de « l'éloquence ». Les étudiants doivent pouvoir lire et comprendre les textes de la littérature arabe classique.
Évaluation	CC et CF sur dossier

➤ Islamologie et pensée arabe

ARAA426g	Pensée arabe I (Ryad Atlagh)
Descriptif	Etude d'ouvrages médiévaux en langue arabe traitant de « sciences rationnelles », <i>al-'ulūm al-'aqliyya</i>, que les savants médiévaux appellent aussi « les sciences des anciens », <i>'ulūm al-qudamā'</i>, tels que la logique (<i>al-manṭiq</i>), la philosophie théorique, <i>al-falsafa al-naẓariyya</i>, (physique et métaphysique), la philosophie pratique, <i>al-falsafa al-'amaliyya</i> (éthique et politique), les protreptiques ou exhortations à l'étude des arts et des sciences (<i>al-ḥaṭṭu 'alā ta'allum al-ṣinā'āt wa-l-'ulūm</i>). Chaque semestre (S1 et S2) on étudie un traité ou une partie d'un traité. Le cours consiste en une lecture suivie du texte arabe accompagnée d'une traduction orale et d'un commentaire. Le commentaire porte essentiellement sur la langue (syntaxe, morphologie, lexique), la philologie (les manuscrits et les leçons), la culture savante et les connaissances scientifiques à l'époque médiévale, avec un examen de la littérature secondaire de la question étudiée. Nous avons étudié dans les années précédentes des traités de Kindī, Fārābī, Ibn Sīnā, Ibn Rušd, etc. En 2022-23, nous avons étudié le <i>Guide des égarés</i> de Maïmonide. En 2023-24, le traité au programme est <i>Miftāḥ al-ṭibb</i> (<i>La clé de la médecine</i>) d'Ibn Hindū. Il s'agit d'une introduction à la médecine pour les débutants qui relève du genre protreptique. L'auteur y expose les connaissances scientifiques nécessaires à connaître avant d'entamer l'étude de la médecine. L'ouvrage illustre l'usage de la méthode rationnelle à l'époque médiévale. Sur Abū l-Farağ Ibn Hindū (m. 423/1032), voir Hans Hinrich Biesterfeldt, « Ibn Hindū », in <i>EI3</i>. Bibliographie : Un outil indispensable pour cerner la littérature secondaire : Hans Daiber, <i>Bibliography of Islamic Philosophy</i>, Brill, Leiden, 1999 (2 volumes).
Évaluation	Un dossier à rendre en fin de semestre portant sur une question étudiée pendant le semestre.

ARAA426H	Islamologie I : Le soufisme et les savoirs islamiques (Francesco Chiabotti/ Youssouf Sangaré)
Descriptif	Chaque séance se compose de deux parties. La première est consacrée à l'étude de textes qui permettent d'appréhender le soufisme à travers ses liens avec les autres branches du savoir islamique, en particulier la théologie, l'exégèse, la poésie, la grammaire et l' <i>adab</i> . Les divers types de littérature seront également abordés : Épître (<i>Risāla</i>), manuel/traité ou <i>Ṭabaqāt</i> .
Évaluation	Le contrôle continu prendra en compte l'assiduité au séminaire (25%), et sera constitué d'un entretien oral (25%) et d'un dossier (50%) qui devra mettre en application la méthodologie vue pendant les séminaires.

Islamologie / Histoire et sciences sociales

ARAA426I	Le champ académique de l'islamologie et des SHS (Salah Bahmani Francesco Chiabotti, Youssouf Sangaré, Chantal Verdeil). Coordination : Chantal Verdeil
Descriptif	Ce séminaire a pour but de faire connaître aux étudiants des auteurs incontournables des sciences humaines et sociales et de l'islamologie sur le monde arabe. Il s'agit d'acquérir une vision panoramique de ce champ scientifique (grands auteurs, principales revues, etc... en anglais, en français, en arabe. Chaque séance sera consacrée à la présentation et à la discussion d'un ou plusieurs ouvrages/articles sur un même thème
Évaluation	Contrôle continu intégral : - Lecture d'un ouvrage, fiche de lecture et exposé - Compte rendu d'une séance

Histoire et sciences sociales

ARAA426j	Le monde arabe (Maghreb et Machreq) et le Moyen-Orient au prisme des sciences sociales. Thème de l'année : Le genre. (Salah Bahmani, Mériam Cheikh, Chantal Verdeil)
Descriptif	S'adressant à des étudiants de master 1 et de master 2, ce séminaire mobilise les ressources des différentes sciences sociales (histoire, science politique, sociologie, anthropologie...) pour explorer les sociétés du Moyen-Orient, à travers l'étude d'un thème transversal : les études de genre pour l'année 2023-2024. Ce séminaire vise à comprendre comment chacune des disciplines des sciences sociales, en s'appuyant sur des méthodes spécifiques (enquêtes qualitative et quantitative, ethnographie, archives, ...), mobilise le concept de genre et analyse les processus sociaux par lesquels les individus sont identifiés, classifiés et hiérarchisés selon leur sexe, leur genre et leur orientation sexuelle. Il s'agira, d'une part, de découvrir les différentes réflexions développées sur les rapports sociaux de sexe, l'évolution de la place des femmes et des hommes ainsi que la construction des identités de genre dans différentes sociétés majoritairement musulmanes et arabes et à différentes époques et, d'autre part, de maîtriser les théories centrales des études de genre.
Évaluation	Contrôle continu intégral : Un exposé oral de 15-20 minutes sur un des articles à préparer pour une séance et une synthèse de lectures sous forme d'« état de l'art » ou de bilan historiographique sur une question donnée.

ARAA426K	Manuscrits et livres dans les mondes musulmans
Descriptif	
Évaluation	

UE3 Islamologie

ISLA436A	<i>L'islam et les islams : approches globales et plurielles</i> (Yousseuf Sangaré)
Descriptif	L'étude islamologique de l'islam nécessite une ouverture réelle sur la pluralité et la diversité de ses figures, textes et doctrines. Dans cette perspective, ce séminaire vise à une ouverture vers l'étude d'islams jusqu'ici marginalisés dans le champ islamologique. Ainsi il est notamment basé sur l'étude de textes produits (en langue arabe) par des érudits en Afrique subsaharienne dans la période moderne et contemporaine.
Évaluation	Sur table/dossier.

M1 S2

UE1 - Pratique avancée en langue

ARAB416a	Pratique avancée écrite et orale de l'arabe I (Langue des sciences humaines et sociales) (Iman Messaoudi)
Descriptif	Ce cours s'appuie sur des documents tirés de la presse généraliste, de rapports officiels ou d'essais « grand public ». Il poursuit deux objectifs principaux : 1. Consolider la méthodologie de l'analyse de texte et de l'argumentation ; 2. Familiariser les étudiants avec la terminologie des sciences humaines. Pour suivre ce cours, une bonne connaissance de l'arabe et du français (le cours inclut des exercices de version) est indispensable. Une formation en sciences humaines n'est pas nécessaire, mais une honnête culture générale est indispensable pour saisir rapidement les enjeux des textes étudiés.
Évaluation	Le régime par défaut est le contrôle continu intégral : la note finale est calculée à partir de trois évaluations sur table réalisée au cours du semestre. À titre dérogatoire, les étudiants peuvent être acceptés en contrôle final. La note est alors celle d'un examen terminal de 2 heures.

ARAB416b	Pratique avancée écrite et orale de l'arabe II (Langue des textes de pensée arabe) (Riyad Atlagh)
Descriptif	Un large choix de textes de pensée sont offerts à l'étudiant pour l'entraîner au commentaire disciplinaire en langue arabe. La diversité des sources vise la familiarisation de l'étudiant avec le lexique et le contenu de ces textes théoriques. L'étudiant sera amené à présenter oralement ou par écrit un dossier ou un exposé sur l'un des thèmes abordés en cours. Afin de développer son esprit de synthèse, il lui sera demandé de formuler en un nombre de mots limité, une synthèse de différents documents disciplinaires ou multidisciplinaires. Prérequis : une bonne connaissance de l'arabe (niveau licence acquis)
Évaluation	* par contrôle continu, sur dossier, examen final. Travail personnel requis : travaux écrits (lecture de corpus, traductions, analyses), exposé oral.

ARAB416c	Pratique avancée de l'égyptien 2
Descriptif	
Évaluation	

ARAB416D	Pratique avancée du syro-libanais 2
Descriptif	
Évaluation	

ALIB316e	Compétences écrites en arabe littéral niveau 6
Descriptif	
Évaluation	

AMAB416A	Arabe tunisien textes et discours, expression et interaction 1
Descriptif	
Évaluation	

UE2 - Spécialisation aréale

➤ Linguistique et traduction

ARAB426A	Linguistique de l'arabe II (Alessia Prioletta)
Descriptif	
Évaluation	

ARAB426B	Terminologie et traduction spécialisée (Fadi Jaber)
Descriptif	Cet enseignement portera sur la formation des unités terminologiques, la normalisation, la synonymie et la polyréférentialité dans les différentes langues de spécialité dans le domaine arabe. Le cours abordera aussi le lien entre la terminologie et la traduction spécialisée dans une perspective pratique basée sur les recherches documentaires et terminologiques
Évaluation	Contrôle continu intégral (exposé, devoirs sur table, travaux à rendre) ou dossier pour les étudiants en contrôle terminal.

ARAB426c	Atelier de création littéraire
Descriptif	
Évaluation	

ARAB426d	Littérature arabe 3
Descriptif	
Évaluation	

ARAB426e	Traduction : en atelier
Descriptif	
Évaluation	

➤ **Histoire et sciences sociales**

ARAB426F	Histoire et sociétés du Maghreb contemporain : questions, terrains et méthodes (séminaire commun avec l'EHESS) (Yasmine Berriane, Mériam Cheikh, Mélanie Henry)
Descriptif	Ce séminaire pluridisciplinaire a pour objectif d'explorer les sociétés du Maghreb contemporain en combinant trois approches disciplinaires : l'anthropologie, l'histoire et la sociologie. Il s'agira non seulement de discuter des questions qui se trouvent au cœur des recherches récentes sur la région, mais aussi d'introduire les étudiant·e·s aux méthodes qui leur permettront de construire leur propre recherche. On s'arrêtera par exemple sur la construction des questions de recherche, sur l'accès au terrain ou encore sur les sources et leur maniement. Pour atteindre ces objectifs et permettre la mise en dialogue des disciplines, le séminaire s'organise autour d'une thématique transversale : en 2023-2024, nous discuterons le couple « ordre(s) et désordre(s) » tel qu'il apparaît dans les discours, les représentations et les pratiques des acteurs sur le terrain, mais aussi tel qu'il est appréhendé par les études qui portent sur les sociétés du Maghreb. Nous interrogerons la manière dont la mise en opposition de ces deux termes depuis la période coloniale, et les usages qui en sont fait, contribuent tant à produire les institutions et les lieux de production du droit et des savoirs qu'à façonner les rapports sociaux, à l'intersection de catégorisations multiples (genre, sexualité, classe, race, religion, âge, etc.). En prenant appui sur des exemples tirés de nos recherches, nous nous intéresserons, plus particulièrement, à la manière dont l'ordre est (re-)construit (axe 1), maintenu (axe 2) et contesté (axe 3). Chemin faisant, nous aborderons, d'un point de vue plus méthodologique, les manières d'étudier ces processus.
Évaluation	Les séances s'articuleront autour de présentations thématiques, d'interventions d'étudiant·e·s et de travaux collectifs sur des sources. Les étudiant·e·s seront évalué·e·s individuellement et en groupe par la remise de notes de lecture et par la participation active aux séances de travail sur sources qui seront proposées.

ARAB426G	Histoire et sociétés du Moyen-Orient : questions, terrains et méthodes
Descriptif	
Évaluation	

➤ **Islamologie et pensée arabe**

ARAB426i	Pensée arabe II (Ryad Atlagh)
Descriptif	Etude de traités relevant de la pensée arabe classique, sujet défini chaque année. Cette année 1er semestre : Ibn Rushd, <i>Talḥiṣ kitāb al-ʿibāra</i>, éd. Mahmoud Kassem, le Caire 1981. 2e semestre : Fārābī, <i>Kitāb al-ğadal</i>, éd. Rafiq al-ʿAğam, Beyrouth 1986.
Évaluation	Sur dossier.

ARAB422H	Islamologie II : Le soufisme et les savoirs islamiques (Francesco Chiabotti)
Descriptif	Au deuxième semestre, les étudiants de M1 approfondiront la méthodologie en islamologie grâce à des séances/ateliers consacrés aux « chantiers de l'islamologie » (état de la recherche sur le Coran, le hadith, l'édition des manuscrits arabe, le métier de la recherche). Une brochure détaillée synthétisant les divers points de méthodologie abordés sera fournie aux étudiants.
Évaluation	Le contrôle continu prendra en compte l'assiduité au séminaire (25%), et sera constitué d'un entretien oral (25%) et d'un dossier (50%).

UE3 Islamologie

ISLB436A	L'islam et les islams (Amélie Neuve-Eglise)
	L'étude islamologique de l'islam nécessite une ouverture réelle sur la pluralité et la diversité de ses figures, textes et doctrines. Dans cette perspective, ce séminaire vise à une ouverture vers l'étude d'islams jusqu'ici marginalisés dans le champ islamologique. Ainsi il est notamment basé sur l'étude de textes produits (en langue arabe) par des érudits en Afrique subsaharienne dans la période moderne et contemporaine.
Évaluation	Sur dossier.

ARAB426A	Dialectologie et sociolinguistique de l'arabe II (Marie-Aimée Germanos,)
Descriptif	Le second semestre de ce séminaire est consacré à une étude approfondie de la sociolinguistique arabe. Y seront abordées quelques thématiques sociolinguistiques, en lien avec les questions intéressant les inscrits, lorsque cela est pertinent. Les thématiques susceptibles d'être abordées sont notamment la variation sociale et le changement linguistique, les variations contextuelles et stylistiques, l'alternance codique et le mélange de code, l'accommodation, les parlers jeunes, l'arabe parlé en diaspora et l'analyse de conversation.
Évaluation	Trois travaux à remettre en cours de semestre, dont un exposé

➤ Littérature et Culture

ARAB426d	Littérature arabe moderne II (Rima Sleiman)
Descriptif	Mutualisé avec Séminaire littératures contemporaines du monde arabe (SELICMA) IISMM-INALCO-SU / Romans de la péninsule Arabique : quelle spécificité ? Ce séminaire est, pour certaines de ses séances, mutualisé avec le séminaire SELICMA, qui suit l'actualité des littératures du monde arabe et leurs nouveaux courants, et se place au carrefour des recherches innovantes qui explorent ses racines depuis le XIXe siècle. Il présente alternativement : des figures marquantes de la fiction ou de la poésie contemporaine du monde arabe, s'exprimant sur leurs œuvres et interrogés par les responsables, les étudiants et le public ; des chercheurs universitaires (titulaires, doctorants ou post-doctorants) exposant leur recherche en cours ; des traducteurs de littérature arabe présentant une publication récente, le séminaire étant connecté à l'activité éditoriale des principaux éditeurs francophones publiant la littérature du monde arabe. Les séances propres à Sorbonne Université de ce séminaire poursuivent la thématique du S1.
Évaluation	Validation au S2 : pour étudiants sous la direction de F. Lagrange : assiduité ; pour autres étudiants, assiduité et CR des séances SELICMA.

ARAB426e	Littérature classique II (Kadhim Jihad Hassan)
Descriptif	Le séminaire s'attache à montrer les traits distinctifs des genres poétiques ayant régné dans la poésie arabe classique, lus et interrogés à partir des leçons de la poétique contemporaine. L'analyse d'extraits poétiques des plus remarquables et des plus ancrés dans la mémoire poétique des Arabes s'efforcera de montrer comment les poèmes obéissent aux lois des genres, mais œuvrent aussi à les bousculer, transcender. Une bibliographie sera distribuée en classe. Prérequis : les étudiants doivent posséder une bonne connaissance de la langue arabe et une certaine ouverture sur la littérature arabe classique.
Évaluation	Examen sur table à la fin du semestre pour tout le monde.

M2 S1

UE1 - Pratique avancée en langue

ARAA516a	Pratique écrite et orale de l'arabe (textes de littérature et de civilisation) (Kadhim Jihad Hassan)
Descriptif	Séminaire destiné à renforcer chez les étudiants de master 2 les capacités de commentaire de textes arabes et l'usage de l'arabe littéraire et critique. L'enseignant commentera et fera commenter par les étudiants, d'une manière plus ou moins guidée, des textes anciens et modernes, de poésie et surtout de prose, en tirant profit des procédés et notions de la critique littéraire et de la méthodologie d'analyse littéraire contemporaines. Une bibliographie sera distribuée en classe. Prérequis : une bonne connaissance de la langue arabe.
Évaluation	Participation au séminaire et examen final (commentaire de textes non étudiés en classe. Usage de dictionnaires bilingues autorisés).

:

ARAA516a	Pratique avancée de l'arabe littéral 5
Descriptif	
Évaluation	

ARAA516b	Pratique avancée de l'arabe littéral 6
Descriptif	
Évaluation	

ARAA516c	Pratique avancée de l'égyptien 3
Descriptif	
Évaluation	

ARAA516d	Pratique avancée du syro-libanais 3
Descriptif	
Évaluation	

ARAA516Y	Pratique avancée de l'arabe littéral 1 ou 2
Descriptif	
Évaluation	

ARAA416A	Pratique avancée de l'arabe littéral 1
Descriptif	
Évaluation	

ARAA416B	Pratique avancée de l'arabe littéral 2
Descriptif	
Évaluation	

ARAA516Y	Arabe marocain, libyen ou tunisien, textes et discours
Descriptif	
Évaluation	

AMAA416B	Arabe marocain textes et discours, expression et interaction
Descriptif	
Évaluation	

AMAA416C	Arabe libyen, textes et savoirs sur la langue 1
Descriptif	
Évaluation	

AMAA416D	Arabe tunisien textes et discours, expression et interaction 1
Descriptif	
Évaluation	

UE2 - Spécialisation aréale

ARAA526A	Dialectologie et sociolinguistique de l'arabe III (Alexandrine Barontini, Marie-Aimée Germanos, Bruno Herin, Christophe Pereira)
Descriptif	Ce séminaire sera assuré par quatre enseignants-chercheurs du département. Il sera consacré à des thématiques de dialectologie (contact dialectal, dialectes traditionnels et émergence de nouvelles variétés), de linguistique (système verbal, système aspecto-temporel et modal, structure de l'information), d'analyse du discours (genre textuels) et de sociolinguistique (variation, accommodation, transmission) sur corpus arabe vernaculaire. Prérequis : ce séminaire s'adresse en priorité aux étudiants qui ont déjà suivi le séminaire <i>Dialectologie et sociolinguistique (1)</i> et (2) en M1 ou à ceux qui ont déjà une formation en sciences du langage.
Évaluation	Ce séminaire se clôturera par un devoir sur table d'1h30.

➤ Littérature et Culture

ARAA526B	Linguistique sémitique et contact de langues en Méditerranée
Descriptif	
Évaluation	

ARAA526c	Islamologie III
Descriptif	
Évaluation	

ARAA526D	Le monde arabe au prisme des sciences sociales II
Descriptif	
Évaluation	

ARAA526E	Islam et les islams
Descriptif	
Évaluation	

ARAA526F	Islam et histoire
Descriptif	
Évaluation	

ARAA526G	Traduction
Descriptif	
Évaluation	

ARAA526H	Littérature arabe
Descriptif	
Évaluation	

ARAA526i	Création littéraire
Descriptif	
Évaluation	

ARAA526j	Relecture de l'héritage classique (Georgine Ayoub & Mathias Hoorelbeke)
Descriptif	Partant de l'idée que les divisions étanches des champs du savoir qui ont cours dans la modernité sont d'une pertinence limitée, s'agissant de la culture arabe médiévale, ce séminaire, animé par les membres de l'axe de recherche du CERMOM du même nom, se propose de montrer comment et pourquoi un travail fécond sur les différents discours de cette culture, sans nier ni effacer la spécificité de chaque discours, suppose pourtant de se situer en un point antérieur à la distinction entre éthique, esthétique et théologie ; antérieur également à la séparation entre différents domaines que l'on tient pour distincts tels que l'adab, la grammaire ou la philologie, la rhétorique ou la poétique, la théologie (kalâm), la sphère juridico- religieuse du fiqh, la pensée philosophique, etc.
Évaluation	Dossier écrit.

Admission et inscription

Les demandes d'admission en master à l'INALCO sont soumises à une procédure de sélection. Un dossier de demande d'admission doit être constitué. Le master LLCER est accessible aux étudiants titulaires d'une licence et pouvant justifier d'un niveau suffisant dans la langue orientale choisie.

Le dossier de candidature du candidat doit permettre d'apprécier les connaissances, compétences et objectifs visés par la formation antérieure.

Les étudiants qui souhaitent s'inscrire en master sont invités à prendre contact le plus tôt possible avec un enseignant-chercheur susceptible de les orienter dans leurs projets et de diriger leur master.

Se référer à la page <https://www.inalco.fr/candidater-et-sinscrire-une-formation-diplomante>

Admission en M1

Admission en Master LLCER 1ère année :

Consulter les détails sur notre site : <https://www.inalco.fr/candidatures>

A titre indicatif, périodes de candidature pour une entrée en master :

- Ouverture de la campagne de candidature en Master 1 LLCER: **fin février** .
- Clôture de la campagne de candidature : **fin mars**.

La campagne se déroulera exclusivement sur **la nouvelle plateforme nationale de candidature Mon Master** : monmaster.gouv.fr

Attention ! Pour **les candidats non-européens** dont le pays de résidence est couvert par le dispositif Études en France : la campagne de candidature se déroulera sur la même période sur la plateforme **eCandidat1** : candidatures.inalco.fr
Pour plus d'informations, contacter : mob-in@inalco.fr

Objectif Master : le dispositif Objectif Master aide les candidats au Master à élaborer leur projet et à préparer leur dossier de candidature chaque année à partir de décembre.
Détails : <https://www.inalco.fr/candidat-au-master-decouvrez-le-dispositif-objectif-master>

Dans le cadre de la candidature pour l'admission en Master 1 LLCER, et après examen de son dossier, le candidat pourra éventuellement être convoqué à un test/entretien afin de vérifier les connaissances ou compétences réellement acquises en langue orientale. Les étudiants concernés seront convoqués par courriel.

En cas d'acceptation de son dossier, l'étudiant devra confirmer sa candidature dans les délais indiqués, puis réaliser les inscriptions administrative et pédagogique (voir ci-dessous).

Admission en M2

Pour les étudiants de l'INALCO, passés par la sélection en M1 à partir de 2019 et ayant validé la totalité de l'année de M1 en un ou deux ans, l'admission en M2 est de droit.

Pour un candidat ayant déjà réalisé trois années de master (3 années de M1 ou M2 inachevées avec un redoublement), la possibilité de redoubler une seconde fois fait l'objet d'une demande dérogatoire et n'est ouverte que sur avis favorable du jury (cursus en 4 ans).

Pour les autres étudiants (venant d'une autre université/spécialité ou en reprise d'études), les modalités de candidature sont annoncées sur notre site : <https://www.inalco.fr/candidatures>

Inscriptions administratives et pédagogiques

Elles s'effectuent après la décision favorable de la commission d'admission.

Après avoir effectué son inscription administrative (en ligne ou auprès du service de la scolarité), l'étudiant effectue son inscription pédagogique. Il est conseillé de remplir la fiche d'inscription pédagogique avec le directeur ou la directrice du mémoire/stage. Lors de son inscription pédagogique (formulaire à remplir et à faire valider par l'équipe enseignante), il doit veiller à ce que l'orientation disciplinaire choisie corresponde à sa demande lors de l'admission et qu'elle soit cohérente avec le sujet du mémoire préparé en M1.

⇒ *La fiche pédagogique devra être transmise au bureau des masters LLCER (3.48 / bureau-master@inalco.fr) au plus tard le 30 septembre de l'année universitaire en cours*

Le sujet du mémoire élaboré en collaboration avec le directeur/directrice de recherches doit être remis :

⇒ *au bureau des masters LLCER (3.48 / bureau-master@inalco.fr) avant le 30 novembre de l'année universitaire en cours*

Plus d'informations :

- ⇒ <https://www.inalco.fr/candidater-et-sinscrire-une-formation-diplomante>
- ⇒ <https://www.inalco.fr/formations/master-langues-litteratures-civilisations-etrangees-et-regionales-llcer>

Mobilité étudiante (missions ou cursus intégré, aide au voyage pour le M1 et le M2)

La possibilité de séjours sur le terrain, en M1 ou en M2, grâce aux bourses de mobilité et aux cursus intégrés, permet d'enrichir la recherche des étudiants et leur connaissance de l'aire et de la langue concernées.

Plusieurs types de séjours à l'étranger sont envisageables en Master :

Cursus intégré : il s'agit de valider un semestre effectué dans une université à l'étranger selon un contrat pédagogique établi avec le directeur de recherche et le responsable de la spécialité. Dans certains cas, un séjour d'une année universitaire peut être prévu (se renseigner auprès du service des relations internationales et suivre l'affichage.)

Séjours de recherche ou de perfectionnement linguistique : il s'agit de séjours de courte durée (deux à six semaines) essentiellement lors des vacances scolaires, organisées en concertation avec le directeur de recherche. Des **campagnes d'aide à la mobilité** Master sont lancées **à la fin du premier semestre** et une campagne d'aide au voyage est financée par le CSIE.

Pour en savoir plus :

<https://www.inalco.fr/mobilites-erasmus>

<https://www.inalco.fr/mobilites-hors-erasmus>

<https://www.inalco.fr/les-aides-financieres>

Principes généraux de la scolarité et Contrôle des connaissances

Principes généraux de la scolarité

Les principes généraux de la scolarité sont votés chaque année par le Conseil des Formations et de la Vie Etudiante et le Conseil d'administration, conformément au Code de l'éducation.

Les modalités détaillées du contrôle des connaissances, et la Charte des examens notamment, s'imposent à tous les étudiants de l'Inalco et sont consultables sur le site de l'Inalco.

Les étudiants doivent en prendre connaissance attentivement :

<https://www.inalco.fr/reglements-et-chartes-etudiantes>

Contrôle des connaissances

Vous référer aux Modalités de contrôle des connaissances :

<https://www.inalco.fr/reglements-et-chartes-etudiantes>

Lexique du relevé de notes

ABI : Absence injustifiée

ABJ : Absence justifiée (ex : certificat médical)

ADM : Admis

AJ : Ajourné

DEF : Défaillant : la moyenne n'a pas pu être calculée car l'étudiant ne s'est pas présenté à certaines épreuves

Il n'est pas possible d'obtenir le statut « AJAC » (ajourné autorisé à continuer) ou de passer en deuxième année avec des dettes de M1. Pour passer en M2, il faut avoir validé tout le M1.

Les débouchés après un Master

Les débouchés professionnels possibles après un Master à l'Inalco sont présentés ici :

<https://www.inalco.fr/preparer-son-insertion-professionnelle>

Informations pratiques

Lieu d'enseignement

Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO)

65 rue des Grands Moulins, 75013 Paris

Tél. +33 (0)1 81 70 10 00.

<https://www.inalco.fr/>

Accès : métro ligne 14 ou RER C, station « Bibliothèque François Mitterrand » ; bus 89 et 62, arrêt « Bibliothèque Rue Mann » ; tram 3a, arrêt « Avenue de France ».

Bureau des masters LLCER

Le bureau des masters gère les inscriptions pédagogiques, les notes, les demandes de dispense d'assiduité et de validation d'acquis (il ne s'occupe pas des inscriptions administratives).

Gestionnaire pédagogique : Sasha Berger

Bureau 3.48 / Tél. 01.81.70.11.85.

Responsable du bureau des masters : Mme Erika Mocik

Bureau 3.48 / Tél. 01.81.70.11.39.

Pour prendre rendez-vous : bureau-master@inalco.fr

Autres liens utiles

- Département d'études arabes : <https://www.inalco.fr/etudes-arabes>
- Brochures pédagogiques du Master LLCER : <https://www.inalco.fr/masters-llcer-brochures>
- Emplois du temps : <https://planning.inalco.fr>
- Planning des examens : <https://www.inalco.fr/examens>
- Plateforme pédagogique Moodle : <https://moodle.inalco.fr>
- Espace numérique de travail (ENT) : <https://ent.inalco.fr> (l'ENT vous permet notamment de prendre connaissance de vos notes après chaque session d'examens.)
- Bourses et aides diverses : <https://www.inalco.fr/bourses-et-aides-sociales>
- Bibliothèque universitaire des langues et civilisations (BULAC) : <https://www.bulac.fr>

Calendrier universitaire

Le calendrier de l'année universitaire :

<https://www.inalco.fr/calendrier-universitaire>

Les réunions et journées de rentrée :

<https://www.inalco.fr/actualites/> ou <https://www.inalco.fr/agenda>

Associations étudiantes

L'Inalco regroupe plus d'une vingtaine d'associations étudiantes, qui participent pleinement à la vie et à l'animation de l'établissement : tout au long de l'année, elles vous proposent des activités hebdomadaires, des journées culturelles, ou des événements et stands ponctuels (vente de nourriture, tombola, collectes ...) dans le Hall du 2e étage !

Liste des associations disponibles sur la page :

<https://www.inalco.fr/associations-etudiantes-de-linalco>

Association des anciens élèves et amis des langues orientales - AAÉALO

Depuis 1927, l'AAÉALO rassemble anciens élèves et amis des langues orientales, favorisant la solidarité, les échanges professionnels et le rayonnement des études d'orientalisme dans le monde entier.

Plus d'informations :

<https://www.inalco.fr/aaealo-association-des-anciens-eleves-et-amis-des-langues-orientales>

Réseau ALUMNI

En 2016, l'Inalco lance avec l'association des anciens élèves et amis des Langues O' son réseau à vocation professionnelle : le réseau Inalco Alumni. Il permet à chacun de faciliter les rencontres, dynamiser sa trajectoire professionnelle, débattre avec des experts du monde des civilisations et des langues, progresser dans sa discipline et mettre à jour ses connaissances.

Avec plus de 80 000 diplômés à travers le monde, l'Inalco compte parmi ses illustres alumni des linguistes, diplomates, PDG de grandes entreprises, députés, etc. Les alumni de l'Inalco sont présents à l'international dans divers secteurs : langues, communication, commerce international, relations internationales, enseignement et recherche, luxe, tourisme, culture.

<https://alumni.inalco.fr/fr/>